

# 華僑月刊

Hwa Chiao Jueh Kan  
(Issued Monthly)

卷二第 20 NOVEMBER 1938

號四廿第

V. 2 No. 24

版出會公僑華隆萬哇爪

The Oversea Chinese Association

Gardodjatiweg 8 Telefoon No 90

日廿月一十年七廿國民華中

Bandoeng (Java)

## 本期目錄

第二卷第廿四號

### 華僑論壇

▲我們的責任…………… 澄

### 漫談

▲看到，想到…………… 梁國英

▲隨感錄…………… 林三

▲談月…………… 余文

●青年們參加集團組織應有的態度…………… 圓

●小小故事…………… 上谷堂

### 文藝

▲募捐…………… 陸離

▲我要吶喊了…………… 陸離

▲你離開我之懷抱…………… 陸離

▲柳威營的早晨…………… 陸離

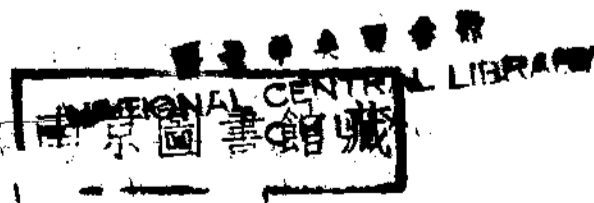
●會務報告……………

●本會圖書館消息……………

●本會財政收支報告……………

●編後瑣談…………… 編者

Typ. Druk. SHIH TAY.



# 萬隆華僑公會經濟合作社

## HUA CHIAO KUNG HUI - STICHTING

GARDOEDIATIWEG 8 TELEFOON 90 BANDOENG

資本	額定資本	二萬盾
現已收足	一萬盾	
地址	萬隆加魯街	門牌八號
營業業務	活期，定期，存款，儲蓄存款，放款，等項。	
本社根據華僑公會宗旨，策進同僑經營之事業，基礎鞏固，手續簡便，辦事敏捷，如蒙光顧，竭誠歡迎！		
總理	梁尚瓊	電話一七〇四
副總理	廖楚曉	電話一六五六
本社辦事處		電話九〇
▲本社章程，函索即寄。		
本社股本充實，基礎鞏固，近來頗受同僑相當信仰，連月接收活期，定期，儲蓄等各種存款，達兩萬餘盾，足見同僑熱誠擁護，此後益當努力，發展社務，如同僑須存，借，款項者，可隨時用電話向本社總、副理或辦事處接洽。		

### 煙香嘉洛花

F A R O K A

目尤為廉宜  
僅售八仙價  
每包廿枝庄  
害衛生之弊  
神爽快無妨  
担保能便精  
成諸君常吸  
煙葉製造而  
是選最上等  
花洛嘉香煙

各商店均有出售

# 華僑論壇

## 我們的責任

滄

抗戰十六個月以來，最使全國人痛心惜慨的，就是革命策源地——廣州的失陷，不，可以說拱手讓人，開門揖盜，而在廣東同胞則眼看國防重鎮的失於俄頃，那邦梓里的遺敵蹂躪。屠我同胞，毀我田園廬墓，當更引為奇恥大辱。因為革命策源地的廣州，八十年來從未為何敵人所攻佔，乃於這次神聖抗戰中，充分發揮廣東精神，前線英勇殲敵，而廣州重鎮的軍政長官竟不戰而退，輕棄名城，這真是三千萬廣東同胞的奇恥大辱，全國人士痛心憤慨而欲食其肉而寢其皮，推原其故，皆由余漢謀輩，平日驕養享受貪生怕死，個人自私心過重，國家民族之安危，視若無睹，雖有敢死之兵奈存怕死之將何，故終至拱手讓敵，聞蔣委員長以廣州關係重大曾下令堅守以待援，乃聞余氏自始即主在廣州不作堅強抵抗，以免犧牲，十二日敵在大亞灣登陸，十三日廣州市即下令

疏散人口，準備撤退，以致無門志士，殺敵無路，聞廣州市下令疏散人口，壯丁多不願離去，而受訓學生亦然，而報名參加各種工作團自衛團者，頃刻之間達數萬人云。由此可知廣州之失全在高級長官之疏忽無能，失職誤國，罪無可道！且聞敵之易於登陸，舉下淡水，平山，失惠州，破石龍，窺增城危及廣州者，皆由得力於漢奸之引路，及一部防軍平日庇護私運烏（金旁）砂之私梟，致熟悉形勢為敵利用指路，裏應外合，廣州失陷後反為敵資為政治工作成功之宣傳，一方面却反映出廣東軍政當局平素之昏庸疏失，貪污之風，瀰漫於軍政二界，養成上行下效之惡風，致縱容小漢奸得橫行無忌，粵當局平時大吹訓練民衆，組織民衆，推行政治效率者，乃結果竟如此，誠屬痛心。由於廣州失陷，因而影響國際視聽，疲弱前線士氣，阻滯消耗敵人實力於武漢之全盤計劃，以致最高當局不得不自動退出武漢，設非廣州失得這末快的話，恐退出武漢也還須有待呢！

論理粵省的軍心和民氣，都絕對可靠，決心殲敵的，乃以軍政當局，疏忽無能，上下自私，以致漢奸得逞，日敵軍

使粵，并無大量兵力，僅以海空輔助，實作軍事冒險之嘗試，初亦不過計圖截斷廣九，包圍廣州，斷我軍火接濟者，荷粵軍事領袖能抱定決心，鑿飾部旅，以攻為守，犧牲為國，以待各方援軍之趕到，則相信以三數萬跳梁小丑，當不能如今日之傲倖得逞，得意忘形，而大誇「銀彈」成功矣，而固若金湯的惠陽廣州亦不致失於旦夕，他方面荷中央能起用在野精幹良才及參謀人物，則不致有付託非人，貽誤全局之失，吾人認為今後補救之策，亟宜改派大員，重新整頓軍事，實地組織民衆參加游擊戰，以打擊敵人防地與運輸，一方重懲失地喪師的軍官以明賞罰，以整軍風，而復鬥志，敵倖佔省垣後，兵力更加單薄，且乘小勝之驕，榮師四出，設我能改派德能兼備之要員統率指揮，以粵省之人力物力，及英勇之士氣，廣大之民軍，沈着應戰，誓死不退，輔以中央桂省之援軍轉守為攻，規復博，惠，威脅省垣，劃其後援，則非無可為，挽回已過之頹勢，爭回已失之聲威，當不止裨補抗戰，雪恥復仇也，而振奮民心，轉捩國際援助，尤具偉效，要知廣州之失，非比平常一城一鎮之失陷，對外進出，軍事

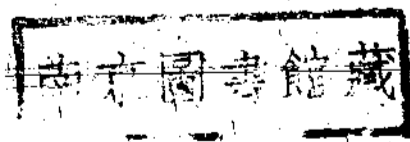
運輸，戰略運用，屏障所資，在在均與整個戰局，具重要之聯繫，此次神聖的自衛抗戰，乃屬中華民族最險惡的生死關頭，而日敵政策之毒辣兇狠，又為全世界所僅有，吾人今日之命運，全決於四萬萬五千萬同胞之自決，苟全民族能發奮圖強至死不屈，與敵拚命到底，則敵之資源人力，終有竭蹶之一日，而終必陷於自潰，至於我們失地之多，犧牲之大，早在吾人預計之中，但吾人須知具有四千餘年文化歷史之中華大國擁有四萬萬五千萬人民，四百餘萬方哩的土地，藏著無窮盡的物力資源，苟人心不死，全國共赴，則何事不可為，何敵不可摧，區區三島，實不足與此偉大之古國相比賽，況自抗戰以來，失地雖多，犧牲雖大，但祖國同胞海外僑民，對國家貢獻，愈久愈力，愛護祖國，犧牲為國，擁護抗戰到底的熱情與信心，與日俱增，而內地民氣閉塞，全國習於守舊，苟安，之封建性，非有一番大洗刷，不足以去舊更新，抗戰以來物質犧牲雖大，但精神收穫及建設的成功，等等則殊非二十年教育之功，廿餘省建廳之力，所能為力，相信新中國必能於焦土中，艱苦長成，繁榮起來，我們若人人齊

心，堅信抗戰必勝，努力不懈，則鄉僻小地，均可資以抗敵，資以復興，抗戰到底，就可以促敵自潰，至於失地的恢復，物質的規復，自有其必然的因果性，并非難事，惟最可怕的，乃中途屈服，喪失鬥志，精神投降，延頸就戮，苟安妥協，親顏事仇，則確有萬劫不復之命運，國亡民辱，永無翻身之日矣。甚或此古老民族，二百年後，將不知何處可尋之悲慘命運，故吾人今日祇有抗戰到底，犧牲勝敵之一生路，且我政府領袖，現在均毫不避艱，而三百萬武裝健兒，也精神旺盛，待機擊敵，足徵全國上下，均具有抗戰始存之信心，妥協必危之恐懼，努力目標，完成消滅暴敵，收回失地，艱難建國之大業，吾僑雖托足他邦，但愛國熱情，不後祖國同胞，覆巢必無完卵，祖國才是我們的保護者，今日正是全民族死中求生的時候，我們所出的錢，所出的力，并非為人，都是挽救自己現在與未來的生存與命運，廣州雖失，武漢雖退，但我們的抗戰繼續下去，自可收復，自有生路，現在是民族自救的時代，我們再不能放棄責任了，英勇的抗戰，都是為我們自身和子子孫孫的生存而流血奮鬥，軍政當局，不

過是我們的經理與職員，我們切不要因一二個瀆職店員而灰心，股東有負擔盈虧的義務，也有監督營業，糾正職員的權利，放棄責任，就是任令資產的耗蝕，輕視自己生存權，失職店員，我們可以撤職更換，不能夠灰心不管，將來營業虧損，負擔全責的，還是我們全部股東，全體國民，我們現在要加緊管理，督促經理和職員努力整頓，才可復興大業，僑胞值此抗戰更新局面之日，祇有加倍熱心國事「出錢出力」擁護抗戰到底，作中央政府的後盾，以鼓勵前線浴血苦鬥的戰士，後方餐風宿露病炸交侵的同胞，完成抗戰建國的偉業，記着吧！時間是日本的敵人，我們再艱苦支持吧！「安危今日終須仗，甘苦來時要共嘗」此可為國內同胞向僑胞作懇切之呼籲！

廿七，十，卅日

故人一命勝造七級浮屠



# 募集寒衣運動

荷

我國自發動神聖的全面抗戰迄今，已閱十六個月，在這民氣磅礴，抗戰情緒，日益熱烈的祖國，已是黃集紛飛，雪花四散，天氣漸寒的冬初時候了。我們的忠勇將士，為着保衛國家領土的完整，與保障民族的自由生存，不惜以血肉之軀，在前線冰天霜地中，忍飢耐寒，槍刺肉搏，浴血苦鬥，與敵寇作殊死戰，其忠勇殺敵，前仆後繼，百折不撓的精神，真值得我們無限的敬佩！我們僑居異域，既不能執干戈而衝社稷，效死疆場，自應有錢出錢，有力出力，以盡國民天職，尤其是對前線浴血苦戰的將士，在天氣已冷衣單食薄的今日，募集寒衣，贈給我們的忠勇將士是無上的慰勞品！

同時戰區的難民，受敵寇無情炮火的摧殘蹂躪，家破財散，轉徙流離，況時值嚴冬，朔風凜冽，寒氣襲人，墜指裂膚，餐風露宿，凍斃堪虞，而寒衣的需要，更為當前的一種迫切問題，我們海外僑胞，亟宜本諸已飢已寒之念，家喻戶曉，努力捐贈寒衣，惠彼災民！

爲了保護我們忠勇將士的溫暖，與救濟災區難民的衣單食薄，中宣部特發起九百萬件的募集寒衣運動，我們海外僑胞，聞風響應，紛紛起而勸募，足徵我們海外僑胞，愛護祖國，關懷抗戰將士，與災區難民的一種熱烈表示！

不過，這九百萬件的寒衣運動，當非短時間內所能募足，所以募集寒衣總會，有延長時間之議，我希望海外各屬僑胞，對於募集寒衣運動，當未策動的地方，急速地起來策動，已經策動的地方，應擴大組織，擴大募集，庶九百萬件的寒衣，得如額募足，俾前線苦鬥的將士們，禦此寒衣，以增強他們殺敵的決心！

## 全記茶室

RESTAURANT  
TJOEN KIE  
BANDOENG

本號特聘名廚承辦高筵  
均極美不論中西名菜色茶  
至中外備價格從廉為顧  
周至中外備價格從廉為顧

# 漫談

看到、想到

(三) 批評與罵

梁國英

在現時，批評的重要性大家似乎都知道的了，不講別的，單講爲着打擊社會上的惡劣傾向，和指謫同一陣營裏的戰友的錯誤，我們就已經需要批評。

但也有一部分人對於批評却不大釋然。

被打擊的惡劣傾向的代言人及其叭兒狗，對於批評的懷恨是不容說的了。奇異的是：甚至在同一陣營裏被批評的戰友，對於批評似乎也採取着敵視的態度。

這是爲了什麼呢？據說：那指謫太嚴厲，近乎罵。

其實，批評與罵完全是兩回事，不能混爲一談的——特別在同一陣營裏對於戰友的批評，指謫太嚴厲容或是有的，但犯了嚴重的錯誤，被指謫得嚴厲些，我以爲這決不是罵，這是爲了愛護。

把批評與罵混爲一談的人，是有意想把批評抹煞。如某

先生竟引用屠格涅夫的散文呆子，來比批評家，就很有味煞批評的嫌疑！

却不知那呆子正如唐弢先生所批評的：「他所用的工具，是謾罵；他本來什麼都不懂得。然而恰要裝得什麼都懂得；他是「毫不顧事實的罵倒一切」，「明明是好的，他也是一定說得很壞」，總之，他是在瞎纏，是一個著名的打軍、言旁（家）」

而嚴厲指謫的批評，是無須要呆子那樣的謾罵與打軍（言旁）！

## (二) 自殺問題

看了叔本華（Arthur Schopenhauer）著的論自殺，和想起了前幾天一位自以爲非常前進的朋友，對自殺問題發表的意見後；頗使我引起了下列的感想；並對那朋友的意見算是提出了點異議。我的朋友看了我的異議，要再提出異議，我當然是非常的歡迎。那麼，我就在這裏恭候着我的朋友的「異議的異議」吧！

閒話講完，言歸正傳

一個人忽然自殺了，不管他的自殺是爲着經濟問題，家庭問題，戀愛問題，思想問題，社會上的人，對於他的批評，多般是這樣的：「該死，做事若謹慎，努力點，怎麼會失業？怎麼會鬧經濟困難而至于自殺」？或是：「對家庭終就點

，孝順點，那里會分裂了！」做人安分點那里會鬧什麼思想問題，那里會苦悶到自殺？」或是「……」等等等等。

至于他爲了某問題爲什麼會自殺？大家似乎都不大注意，更不容說「尋根究底」了。

那麼這是說「尋根究底」的人竟沒有嗎？

當然不會沒有——多得呢！他們是些自以爲非常前進的理論家。——其實，他們自以爲對自殺問題百分之百的「尋過根究過底」，可惜的是自以爲「自以爲」和真正的「尋根究底」還離得很遠很遠呢！——他們分析自殺道：「人生在世界上，雖然是痛苦的，但自殺是弱者的行爲！」自殺是現實的最後逃避所！——還引用了叔本華的著作，洋洋得意的說：「你看：叔本華是個厭世者，他都不贊成自殺。嚇嚇！你們……」。

這些自以爲非常前進的理論家，對自殺問題就這樣算是「尋過根，究過底」的了。

這裏！我對自以爲非常前進的理論家射了好幾箭，並不是同情自殺者，要替自殺者辯護。而是討厭他們那一幅嚴然訓斥人的臉孔；而自已却又不是在戰鬥裏的人！所謂「尋根究底」也尋得那麼的膚淺，只能以「自殺是弱者的行爲！」「自殺是現實的最後逃避所！」等爲口實！

告訴你們吧！自以爲非常前進的理論家們！

其實，自殺是個非常嚴重的社會問題；是改造整個社會問題中的一環，新社會一日不實現，自殺者也一日不能停止！這正如現時喊「婦女解放」的人，口號無論喊得多麼漂亮，響亮，但新社會一日不實現，婦女是一日也不能得到真正的解放一樣。

自殺者又受了唯心世界的毒瓦斯，但唯心世界觀對自殺者的作用，也許連自殺者自己都不知道！

### (三) 論電影

電影也是一種藝術。看一次好的電影，益處就不下于看一本好書。

所謂好電影，就是指那影片能夠教育觀衆，把現實加以反映和暴露，並指示觀衆一條奮鬥的路。

但在現時，要找幾本好書看還比較容易，要看幾次好電影就實在難。這緣故是因爲我們的社會，還是個資本主義的社會，一切的電影事業都集中在大財閥們的手裏，大財閥們的目的是在營利，製作的影片好不好？對觀衆有沒有益？他們那裏管得着！只要有錢賺，就只管迎合觀衆了。

而最能迎合觀衆的影片，却又是顛動的酥胸，雪白的大腿，英雄與美人，某某人的羅曼史等等。

于是乎我們所看到的影片盡是這些了。

于是乎有人聰明閉門了，以爲他們應該要有點良心，



不該把這種惡劣的傾向造成風氣！

哈哈！朋友！

造成這一種傾向的，固然是大財閥們的投機，不過多數的上層階級及小市民們閒得無聊的要求，對於這風氣的造成，也應該負一大部分的责任。

然而我不得不提醒自已一下：這又似乎不能怪他們，因為他們是受了他們的階層所限制的啊！

我們的這個社會的發展，本來是畸形的！

### 隨感錄

林三

一般人常喜歡眷念過去的光榮，期待未來的幸運，但却忽略了現實。須知過去光榮的眷念，是自滿的誇示，未來幸運的期待，永遠是個期待。惟有抓住現實，努力現實，才能把光榮後的衰落當作借鏡，才能逐步實現未來的幸運。

一個團體的產生，社會人士總期望他能主持正義。但如有一天這正義臨到某個人身上時，（社會人士之一的某個人）那某個人就要起莫大的反感，多方破壞，好像那個團體在社會上已是多餘的產物。團體措施決議案的積棘無過于此，主持者因朝氣而暮氣者亦在此。

華僑公會經濟合作社的成立，會員們有各自的願望：有的願望他能站在策進同僑經營事業宗旨上，來個有求必應；有的願望借了錢無力還款時不來催收，有的願望充了担保人不必負賠款的責任；有的願望年結算報告時有紅利的科目；董事會要使各方的願望同時得到滿足，真如俗語說的：「願得哥來運得嫂，扶得東來西又倒！」

推究打賞僕役的原意，無非獎勵他底盡職或是服侍週到。最近有位朋友結婚，給侍役們失掉好幾罐汽水，為薄懲他

## 萬隆林則光特約代理

王民國律師受理一切民刑訴訟案件、代收各商家賬目、及交涉一切稅務、繳納過重等項事務、辦事敏捷、取費從廉、

事務所設萬隆郵政大街門牌八十二號

電話七十號

Groote Postweg No. 82, Bandung.

們起見，特對扣他打賞費，誰知他們接二連三的賭門催討，好像負了待役們的債務似的，結果，還是打賞一盾了事。這真如俗語說的：「秀才遇着兵，有理說不清」。

談龍集裏有一篇文學談，裏面有這樣的幾句話：「只因自己不得意，想發牢騷，自稱無產階級……在中國，有產與無產這兩階級雖然存在，但是說也奇怪，這只是經濟狀況之不同，其思想却是統一的，即都是懷抱着同一資產階級思想，無產階級而抱着資產階級思想……」我們拿這段話來和爪哇的社會比照一下，覺得「字不易，還是可通。看罷，吃薪階級常想自樹門戶，並弄入息太薄，常想找個副業增加進息，所以儘管嘴裏討厭着銅臭的氣息，破罵紳士式(?)的文章，但行為上却仍是朝着小資產階級的路上邁進！

### 本部代售

華巫對照荷印華僑報稅  
須知每本售價七方五仙

本刊經理部

## 談月

(余文)

當萬里無雲，天空如海水般的蔚藍，一輪明鏡似的月，高高地掛着，射出的光輝，把大地照得如同水晶世界一般時，這景緻多麼的美麗，多麼富于詩意的啊！

假如你抬頭向月仰望，不知你會感覺到否？心中好似有種轉綿綿的情感，這種情感的流露，是常會使你在不覺中，引起滿腔感慨的。

我不是個詩人，也不是個藝術家，但我從來却喜歡，我喜歡她那水澄澄如美麗姑娘含情似的眼睛那般光亮。我喜歡在她下面漫步，獨自坐在公園的長椅裏默望着她，或是在深夜，自家的斜椅上，靠在窗門邊望着她，輕輕地彈着我所愛好的基達爾。我是把她當着我的知心友！我的安慰者。她激動了我心情，使我感覺得她的偉大，光明，無私，與美感！望月幽思，也可算是件樂事，雖然你們想的甚令人斷腸的事。撫今追昔，也許令人發生今不比昔之感，但是，總有「香滋味在心頭」。這真真的。

記得是在X年的夜，明鏡似的明月已弄上天空俯視大

地了。除風拂樹葉聲、百虫的鳴叫聲外，周圍顯現出十分的靜寂。這時我和雲正在公園的長椅裏坐着，欣賞那如光輝般的明月，我們倆互相的看着，默默地無語，沉醉在美麗的景緻下，甜蜜真摯的友情下，那時，我們各人誰不慶幸是幸福者呢？

「文，你看：明月是如此的動人，景緻又是如此的迷人，我們不要辜負這良宵，我們儘情的玩賞吧！並趁此良宵，祝我們的友情永久！」他終于先開口向我說了。

我仍是默默地無言，但却快樂的微笑着。

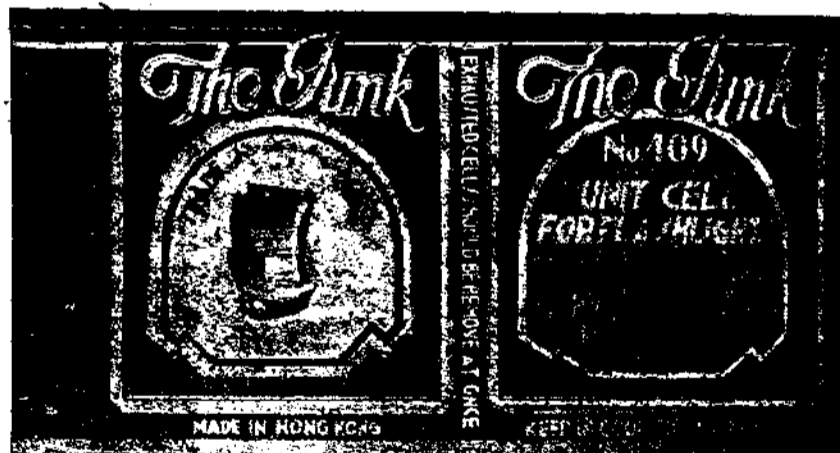
「人有悲歡離合，月有陰晴圓缺」。然而……然而，好景不常，會幾何時？我們倆的友情，好似被一牆牆隔住了，一天比一天地愈離愈遠了。

當望着月，今夜的月，依舊像十年前那一夜的月，獨自輕輕彈着基達爾，想起要對我說的話時，我望着月，不覺黯然，十分的黯然了。我何以不能把大公無私的明月當做知心友呢；或者這是我對于月，所以結了不解緣之故吧！

各人對于月的愛好，也有所不同，我是比較喜歡一輪如

## 荷屬獨家經理萬隆培源公司

▲ 特製電土  
▲ 真正國貨  
▲ 註冊商標



專營祖國貨品，兼辦歐美洋貨，

價目克己，批發從廉。

PWE GOAN & Co. PasarBaroe 42 A Tel. 1656 Bandoeng (Java)

圓鏡似的明月？但也有許多人，喜歡初二三所謂的「月如鉤」，據說：因為月色濛濛，易啓幽思，很適合流浪者的心情，正是：「月兒彎彎照九州，幾家歡樂幾家愁，幾家夫婦同欣樂，幾個飄流在外頭」。

照我個人的意見，倒似乎有點理由，那麼喜歡「月如鉤」的大概多數又是流浪者吧？

但是照李白的一首詩：「床前明月光，疑是地上霜，舉頭望明月，低頭思故鄉」。似乎又不盡然，因為床前能有像地上霜似的明月的光照到，那無疑的一定不是「月如鉤」的月光了。

近來對月的愛好，雖然沒有改變；不過，當我望着她時，她却只有增加了我的悲傷和哀愁，她已經再不能安慰我這受打擊得太利害的心了。

救國救種人人有責



Clichefabriek „Fa Foeng”

Groote Postweg West No. 81  
Telefoon No. 789 - Bandoeng.

## 青年參加集團組織應有的態度

「環境平淡」生活枯燥」是青年們最難忍受的「熱」和「動」才是我們真正喜歡接近的，這已成為誰也不能否認的事。

因此，「爭鬥」和「合羣」也為一般青年大眾所共同努力進行的——每個人都無不希望着它自己能夠投身于某一個集體，去開展着為實現意志而奮鬥的生活。

可是，社會是複雜光怪的，如果認識一有錯誤，便足以墮入瀾濁的深淵中，因此在這裏就發生了一個問題，就是我們究竟要用什麼態度與條件，去參加集團的組織和活動呢？尤其是在抗戰建國中，這問題更值得研討。

我們深切認識，青年們經驗未豐，感情偏激，判別事物的可靠性極低，很容易走入了迷網，在將決定要參加某一集團之前，應該格外慎重，最好要有「老吏決獄」的精神去鑒別，假如這個集體的組織是「為群」的「前進」的，組織和任務，對於民族社會，有著很有價值的貢獻，那末我們自然是踴躍參加，自無疑義，要是憑着一時感情的衝動，或是僅因友人的勸誘，而曲意諂媚，胡亂加入了人家的團體，則其結果勢將收穫着大量的罪過和懊悔……。

其次，我們假如已經加入了集團，則應絕對瞭解集團組織的精神，服從一切的紀律，領袖是不該有的，有不少的青年，當他在團體正在籌組的時候，興高采烈，等到籌組告成，正式選舉負責人之後要是一旦「落第」沒有被選，那便立刻心灰志冷，甚且有的彷彿要和團體結起深仇大恨起來似的，這簡直是不可饒恕的罪惡，「人皆得而誅之」。至于有一般人想以陰謀與手腕，企圖利用團體，攫取領袖的地位，而營個人之私者，無論他的辭令來得怎樣動聽，手段如何奸滑，倘若給我們發覺出了，更必須對他作無情的打擊，不能存着絲毫姑息妥協之心，任人利用。

再次，不論我們在任何一個團體之中，是居于領袖的地位，抑或居于羣衆的地位，我們都沒有理由放棄了自己應有的權利與責任，同時并須負起切實的任務，條件最少是：

(一)對於團體的改進須盡量貢獻自己的意見與力量，當我們發覺到團體有了某種缺陷和錯誤的傾向時，應該立刻予以有力的指辨和糾正。

(二)在理論與思想上須堅持合理的主張，假如團體中有一部分的人們，他的持論與行動，有不妥當的地方，對於公務的措施，我們要盡量矯正，甚至抗議，假若還再沒有效力，那末就是致因分裂起來，也是不足介意。只要握着公正的



## 小小故事

· 上谷堂 ·

關於金鷄納的發明……

這大概是十多年前的事罷。在我記憶所及，我還在學校裏念書的時候，校裏的課程。有一課是「文鈔」。「文鈔」是什麼？在我那時當然還不明瞭。祇知道先生叫我這樣抄寫，我便這樣照寫。十多年後的今天，我把記憶所到的那一課，回憶起來，「文鈔」便是把過去歷史上的偉人傳記，歷代重要記事，節錄起來；同學中大家都無不謄寫上去。用意在養成高尚的人格，一面且着重練習正楷的書法。那課「文鈔」在我的腦海裏有着很清歷的記憶。這「記憶」始終使我有點工作，我要時常為這「記憶」而轉念頭；這念頭一轉，真的就給了我一番工作。我把十年前的書籍都翻了，這一看就費了好多個鐘頭。當然什麼書都翻了來，「文鈔」也在裏面。文鈔的格式是做作文部，裏面是用白機器紙裁製而成，字是由各人用自己的手筆寫成。至于內容所騰寫的東西，多是偉人傳記，詩詞，地理等。不過，這「文鈔」是否正是課，還是插在書法的一課中，我却有點模糊了。但，呈在我眼前面的字跡，和我現在常常寫的字跡，却好像變成兩種人寫出來的東西，不同的地方和區別，十年前與十年後的時間性；過去的陳跡，已成爲歷史的一頁，現在年紀大了些，筆跡也似乎老練一點了。過去字跡拿來看看，雖寫的端正秀麗，但總不免帶着幼稚氣

味，在這兒，我覺得過去人生的 一切，倘能有所記憶，却有着回味的價值。

在那本「文鈔」裏面我看見一篇覺得有點興趣的東西，那便是「金鷄納的發明」。我想，讀者都樂于知道金鷄納是怎樣發明的——特別是在這救災聲中，大家都正在捐贈金鷄納的時候。這一篇東西，雖然是我十多年前抄寫上去的，但金鷄納的功効到現在却有着三百多年的歷史；而堪稱世界第一的金鷄納廠又設在高隆，且鷄納杵種植最多的地方又爲爪哇，所以誠有值得介紹給讀者一看的興趣。不過，這篇東西有點類似故事的敘述，所以我的標題也作爲小小故事。這篇故事的開展是這樣：

美洲有一紅種人，獨居惡瘴，愈久愈劇。一日因渴思飲，乃匍匐至林外，汲池中之水飲之，初飲時覺味苦，然越日病已稍輕，遂盡量汲飲之，未幾瘴病遂痊。細察池旁有一大杵倒池中，苦味當從杵出也。乃破其杵皮，以治他人，無不愈者，於是相約不許洩此秘密與白種人，違者共殺之。

及后鄰近有一白人爲官吏者，其夫人患病，久不痊愈，

繡床第，無藉足治。某夜看繡婦以假寐驚覺，見一紅裙女  
 侍，私置藥粉於桌上之水盞，看護婦疑為毒藥，乃奔告主人  
 主人當務德稱怪，問女侍何故放毒？女侍曰：「我愛夫人，  
 願望夫人病速痊，故置藥醫夫人病，實非毒也。」及問何藥  
 ，則默然不能對。主人遂執之禁閉暗房，數日后放出，再問  
 女侍始終不明言為何藥。至此遂繫女侍於竹柱，環以乾柴，  
 曰：「不承認即放火焚之。」女侍哭曰：「我實愛夫人，且欲  
 醫夫人無他意也。」正說話間，忽來一紅裙老婦人，跪求主  
 人曰：「此女侍我之兒也，彼不承認何藥，以須共守秘密也  
 。現在我已乞准家人開此秘密，以救此兒。」遂將藥之來歷  
 詳告主人，並謂當時女侍置藥粉於盞，若無人見，則夫人病  
 早已安痊矣，蓋藥粉即存皮所舂成者也。於是乃取藥粉與夫  
 人試服，病果霍然，主人大感。自是始知是藥之功用，即傳  
 其種，分播各處以救人。

願效卜式毀家輪難

萬隆長江號 代理 英華公司 匯兌

TJIHONG KONG HOO

Tjikakak Telefoon 435 Bandoeng.

本號開辦以還，素蒙諸商翁惠顧，致有今日之進展，多沾雅愛，銘感五中，茲為便利僑胞起見，承

巴城英華公司

委為駐隆代理接收省港潮梅各屬匯兌，倘蒙光顧，數目多寡，一律歡迎！

至於匯交手續，快捷穩當，取費廉宜，當不致有負盛意也！

萬隆長江號啓

芝加甲街電話四三五





## 募捐

陸離

太陽下走着戴帽子的，  
白帽子有紅十字，  
紅十字的下面鑲起紅邊，  
手裏豎着白旗子，  
白旗子揚起風，  
風飄着一行行的黑字——  
「救災即救理——多出一點錢——」  
他們握着店家，  
走過了大街。  
走過了小巷。

晚了，都市穿上華燈，  
趁熱鬧的散了又掃，  
兜風的車子一輛一輛，  
人群裏走着戴白帽子的人，

白帽子有紅十字，  
紅十字的下面鑲起紅邊，

不知道休息，

不知道疲勞，

他們握着行人——

走進了酒館，

走進了茶園，

有時同情帶來了欣慰——

有時失望帶來了太息——

抹不完額上的汗，

衣裳乾了又濕。

我們不能上前線，

我們不能殺頑敵，

這一點苦要捱，

因為「國家是我們的」。

卅，廿八

## 我要吶喊了

我像茫無目的之行脚，  
前途指不出盡頭；  
在風雨的清晨，  
在漫漫的長夜，  
獨自不停地摸索，  
我有雙眼睛，  
但爲了什麼？  
我看不出人間的黑暗  
也尋不出指路底明燈！  
天！我要吶喊了！

陸離

## 你離開我之懷抱

你離開我之懷抱，  
遠了啊！遠！遠了！  
遠到天邊  
天邊 片蔚藍的海，  
縹渺啊！縹渺了！  
我的心有無限之零落！  
跟着你 跟着跟着，  
跟到天邊，  
但是天邊呀！  
茫茫的海伴着茫茫的雲  
心也縹渺了！

陸離

## 柳威營的早晨

老大的榕樹遮着一片天，  
白羽的鴿子在空中往返。  
浴後樹衣掩蔽玉體，  
太陽探出嬌羞紅顏。  
綠竹尖葉上的露珠，  
閃着晨風，千百個，  
少女在那裏送媚眼。  
芭蕉穿上新的衣裳，  
隔溪何處賣鷓鴣，  
也爲它美麗而清唱。

于，五。

## 鳴謝啓事！

本九月間、耐、暢、兩兒、先後患發熱病、時退時來、纏有旬日之久、迭延中醫生診治、有斷為癘疾者、有斷為傷寒夾濕者、屢治罔效、正倉急間、由友人劉潤樓君介紹、請賴勳臣先生診視、按脈之後、即斷為腸炎症、循序服藥、果著手成春、霍然而愈、感先生之大德、無以為報、特誌數語、登之報端、藉鳴謝悃！亦以介紹世之有同病者、知所問津焉！

賴勳臣先生寓萬隆芝哇街第 號

Tibadakweg No.  
BANDOENG.

張瘦僧謹啓

廿七、十一、一、

## 會務報告

中華民國廿七年十月份……

本會執行委員會，於本年十月份，曾依章召集第七第八次常會，一在十月十二日，一在十月廿四日，出席執委，均足法定人數，準時開會。

關於收發文件，統計十月份收到通告二件，公函四件，獻詞一件，贈柬一張。發出回國證明書一張，公函十三件。

十月份新進會員，經本屆執行委員會第七次常會通過的，有楊雁友等四人，經第八次常會通過的，有黃陸華等六人，統計本月份新進會員凡十人。

本會會員的總數，截至本年十月三十一日止，統計有六百三十七人。

本會承萬隆郵局之委託，代譯海文住址不明的信件，統計十月份代譯有信件六十封，書籍雜誌報紙六件，其無法投遞，懸掛在揭示櫥內，由其本人到會向領的，統計有信件六封。

本會會員游君正行携眷屬回國，游君特到會請求發給回國證明書，經照發給。

近有芝馬墟，牙律，各埠會員，與本會當局商酌，請籌設組織各埠分會事宜，本執委會第捌次常會，特由廖委員長楚騰提議：擬草組織分會規則，以利進行各埠組織分會，經照案通過，並公推朱委員洛彬，謝委員桂荃，吳委員載弘負責起草，以朱委員洛彬為主任。

本會會務顧問團，於十月廿三日舉行第三次座談會，出席顧問有九人，座談歷三個鐘頭，結果：甲，請執行委員會更改本團名稱。乙，本團應派代表二人，參加每次執行委員會常會。丙，公推鍾顧問宜德，張顧問亞彬，謝顧問人文，葉顧問志雄，分別代表本團參加執行委員會常會。丁，請服務科長從速將本會喪事組收支數目公佈。戊，請經濟合作社對於會員方面之放款利率應予酌減。己，凡遇會員之父母逝世，本會應有表示。改用書面通知執行委員會採擇施行。

關於喪事組之收支數目，本應早日結束，清算公佈，惟因此種香餽金單，查核頗費時日，而會員又散處四方，收集頗感困難，一方面工作人員，不敷分配，難免有顧此失彼之處，一俟查核完畢，當即在本刊公佈。

# 本會圖書館消息

……民國廿七年十月份……

閱覽人數

閱覽人數 一百捌拾一人

借書人數 八十人

借出冊數 八十二冊

交還冊數 七十七冊

## 本月份收入之雜誌圖報

東方雜誌	第卅五卷 第十六、十七、十八期	三冊
宇宙風	第七四、七五期	二冊
大風	第十九、廿期	二冊
科學畫報	第五卷 第十三期	一冊
東方畫刊	第七期	一冊

大時代 第七期

中華畫報 第六十九期

電聲 第七卷 第廿八、廿九、卅期

實用英文 第六卷 第一期

英語週刊 第二九一、二九二、九三、

又 二九六、二九八期 六冊 (二九五期缺)

## 本月份收入之各處寄贈刊物

刊物名	寄贈者
大眾世界 第四卷 第十五、十六期 二冊	吧城小世界週報社
正論 第八三、八五、八六期 四冊	吧城正論週報社
救亡月刊 第十五期 一冊	菲律賓漢中華學生抗日救國會社
南洋年鑑 出版預告 一冊	

本月份新購圖書：

圖書白話解說

讀書偶釋

和列寧相處的日子

抗戰必勝十講

魯迅新論

氾濫華北的游擊

怎樣做瓦解敵軍的工作

華英巫通用尺牘

"Bahasa Blanda

"Bahasa Inggris "Modern Woordenboek,"

Zunder Goeros,"

Zunder Goeros," (Melaj.-Blanda)

"Pratih Wordenboek,

實用化學 兩棲集

河童

八月的鄉村

人物評傳 化學與我們

人物與事業 一夜

蘇聯見聞

太平洋上的歌聲

遊蕩者的生活 國防總動員

野花與箭

哲學辭典

蔣委員長奮鬥史

報人之路

萬隆華僑公會圖書館佈

鳴謝

本館承梁君國英 李君士珍 兩位惠贈圖書多種(書目列下)本館除分  
別編目書為珍藏以供衆覽外謹此致謝!

梁君國英贈書如下：

山村一夜

新型集

劫後

種樹集

柴門霍甫評傳

航空常識

黃土泥

讀者信箱外集

白話文作法

魯迅紀念集

玄武門之變

壞孩子

豐收

鐵流

生活素描

毀滅

魯迅文集

經濟學大綱

沉悶

魯迅文學講話

泥腿子

春天

懺悔

老兵

鐵釘草

美學概論

一般作文法

動物學答問

李君士珍贈書如下：

音樂詳典 風琴使用及修理法 抗戰歌聲 公文程式大全  
婚姻，子女，繼承 交際大全

交際大全

# 萬隆華僑公會第卅一次公佈

……萬隆郵局無法投遞之郵件……

注意！公佈後兩星期內，無人認領，即退回原發信處

收信人	發信人
葉茂光	悅來坪葉
陳買	缺名
鍾錫章	缺名
黎廷輝	善英
黃強華	永綏
李秋森	缺名
黃生	缺名
杰長	缺名
溫耀瑤	缺名
黃益三	水車坪黃

# 本會新進會員姓名錄

……中華民國廿七年十月份……

楊雁友	唐亞省	朱松興
張茂森	朱漢彬	吳隆興
游蓉汀	林金興	黃振春
黃隆華		

# 萬隆華僑公會財政收支結算表

中華民國廿七年九月份

(收入)				(支出)	
基金	存單	三,〇〇〇	二,〇〇〇	屋稅	五〇,〇〇〇
新存	存單	五,〇〇〇	二,〇〇〇	自來水	三,四〇〇
上月存	存單	二六六,二五〇	一八三,五〇〇	郵票	五,〇〇七
月捐	存單	二六六,二五〇	一八三,五〇〇	報費	二,七五〇
徵單	存單	二七,〇〇〇	二,〇〇〇	雜用	一三,八三〇
廣告單額	存單	二七,〇〇〇	二,〇〇〇	儲私	二五,一〇〇
建築基金	存單	三二,〇〇〇	三,〇〇〇	存入合作社建築基金	一〇〇,〇〇〇
新存	存單	三二,〇〇〇	三,〇〇〇		
圖書館手續費	存單	二,〇〇〇	二,〇〇〇		
現金	收入	一六四,〇九五	一六四,〇九五		
	收入	一,七五〇	一,七五〇		
	收入	四〇,〇〇〇	四〇,〇〇〇		
	收入	二一,〇〇〇	二一,〇〇〇		
	收入	二,〇〇〇	二,〇〇〇		
	收入	二五九,二五〇	二五九,二五〇		
	收入	六,〇〇〇	六,〇〇〇		
	收入	三三,〇〇〇	三三,〇〇〇		
	收入	三,九〇〇	三,九〇〇		
	收入	三〇,〇〇〇	三〇,〇〇〇		
	收入	一一,六二五	一一,六二五		
	收入	一九,九七五	一九,九七五		
	收入	九八,五〇〇	九八,五〇〇		
	收入	一〇七,三四五	一〇七,三四五		

合計四九四,四九五

電火	三三,〇〇〇
文具	三,九〇〇
月刊第廿二期印刷費	三〇,〇〇〇
圖書	一一,六二五
應酬	一九,九七五
薪金	九八,五〇〇
現金	一〇七,三四五
合計	四九四,四九五



# 資產負債表

民國廿七年九月卅日編

(資產)

現金	一〇七,三四五
自來水積底	七,〇〇〇
月捐存單	一八三,五〇〇
建築基金存單	二二九,〇〇〇
合作社存款	二〇〇,〇〇〇
合計	三六三九,五四

(負債)

會員基金(存單)	二,〇〇〇
會員基金(存現金)	一四,〇〇〇
建築基金(存合作社)	一一〇,〇〇〇
本會資產淨額	三三六,一六
合計	三六三九,五四

傢私	七七六,六九五
電火積底	二四,〇〇〇
基金存單	二,〇〇〇
合作社存款	二〇〇,〇〇〇

會員基金(存合作社)	九〇〇,〇〇〇
建築基金(存單)	二二九,〇〇〇
建築基金(存現金)	三三,二五

## 編後瑣談

光陰荏苒，在不知不覺中，本刊第二卷，竟出到第廿四號，下個月又要從第三卷第一號編起，說到這裏，本刊自出版迄今，已整整有四個年頭的歲數了！

在以前的一切，我都無從說起，但自本刊的主編劉先生回國後，本刊編輯委員會，負責無人，只得由編者不自量的越俎代庖，一面要為本刊寫稿，一面又要替編委會選稿，自然，無腔短笛，不會吹出好調子，所以在這廿餘號的本刊，內容非常空虛淺薄，編來不成樣子，要由我個人負責，請多方面的人們原諒！原諒！

不過在編者的時期內，承喬澄，訓敏，國英，林三，壬

振，光隆等諸位先生，不斷的努力，為本刊幫忙，陸續寫稿，尤其是喬澄先生沒有一期間斷，壬振先生就學重慶，不遠千里，時常寄稿，這也是要我個人代表本刊，向列位先生致萬分的謝意！

主編本刊，是很不容易的事，第一因為本會經濟所限，不能向買外稿，第二選稿要不違當地政府法律，第三寫稿要筆審，不會開罪於……，第四求人寫稿，有如討債的難，所以以我個人認到，今後的本刊，要重新組織編輯委員會，推出一個主編的人，來負這個責任，計劃整刷，把本刊的內容充實起來，莫使到一個學殖荒蕪的人，不自量的長久做個越俎代庖者

編者

# 本刊投稿規約

- 一、本刊歡迎外來投稿。
  - 二、來稿概須繕寫清楚，署名任從自便，惟須將真姓名及通訊地址註明稿末以便通訊。
  - 三、編輯人對於來稿有刪改之權，其不願者，請于稿末聲明。
  - 四、與本刊性質不合之稿，或違背當地法律與涉及私人名譽之稿件，概不刊登。
  - 五、來稿一經刊登後，即當酌酬本刊。
  - 六、來稿非經特別聲明，並附相當郵資概不退回。
  - 七、來稿請寄華僑公會華僑月刊編輯部。
- 本刊廣告價目表

前論	之底地	後文	外封	面	面	位
八	十	五	十	六	全	半
角	角	角	角	角	面	面
						四分一

## 華僑月刊

### 第二卷 第廿四號

中華民國廿七年十一月廿日出版

編輯 萬隆華僑公會出版組

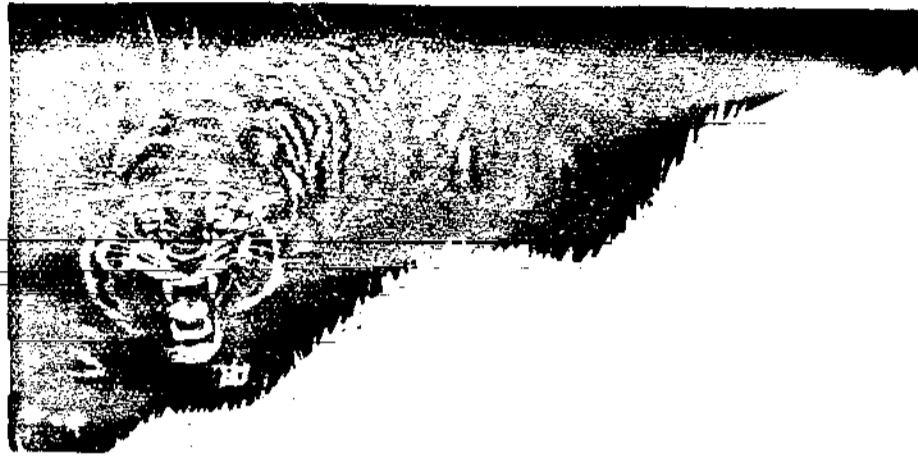
發行處 萬隆華僑公會

電話：九十號。

印刷者 吧城時代印刷公司

零售每册荷銀五仙

定—預		零售每册荷銀五仙
全年	時間	
十二期	期數	
五方	本埠	
六方	外埠	



虎標鮮艷人人識  
 品質精良世無敵  
 頭痛最好頭痛粉  
 靈藥有益而無損  
 心煩合用八卦丹  
 事務雖多也了閑  
 便開且服清快水  
 消熱解毒功之魁  
 或服或擦萬金油  
 萬病霎時化為有  
 記取仰光永安堂  
 藥賣全球姓名揚



吧城時代印務公司承印